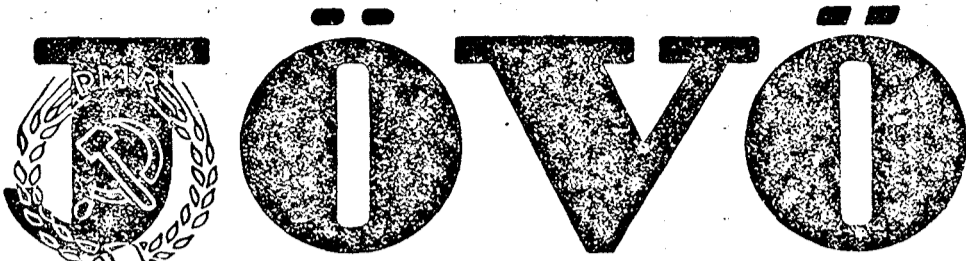


# Építsük fel a SCÂNTEIA-HÁZAT!

Világ Proletárijai Egyesüljetei

V. évfolyam, 1453 szám. 1949. szeptember 27. KEDD



A „Vörös Lobogó“ lakatos II. üzemosztályán már az oktoberi előirányzatra dolgoznak

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT ARADMEGYEI BIZOTTSAGANAK, A MEGYEI ÉS A VÁROS IDEIGLENES BIZOTTSAGAINAK NAPJA

A „Scânteia“ legális megjelenésének ötödik évfordulóján

## Arad dolgozói határtalan lelkesedéssel vonultak fel a „Scânteia Nap“ ünnepén

Végig a főútvonalon nagyvonalu díszítések változtatták meg a város arculatát... — Ünnepi köntöst öltöttek az összes aradi gyárak

## Ezrek és ezrek vettek részt a különböző kulturrendezvényeken és a parkünnepélyen

Nagy napja volt Aradnak. A város dolgozói ünnepelték a „Scânteia“ szabad megjelenésének ötödik évfordulóját. Olyan hatalmas arányú tömegmozdulás volt ez, amilyenre alig volt példa. Igazolással annak, hogy a dolgozók jól tudják mit jelent a pártajtó, a Párt hangja, a Párt legelősebb fegyvere. Megmutatkozott, hogy milyen rendkívüli népszerűségnek és szeretetnek örvend a Román Munkáspárt központi lapja, a Scânteia. Ott találjuk minden dolgozó asztalán; a kétkezi és értelmiségi dolgozó egyaránt erőt, utmutatást, felvilágosítást és tudást merít soraiból a mindennapi munkára. Ezt ma már minden dolgozó átérzi és tudja. Ez mutatkozott meg azon a hatalmas, szinte tüntetésjellegű demonstrációban, ahogy a tömegek szeretetüket és ragaszkodásukat fejezték ki a „Scânteia Nap“-on. Már szombaton megváltozott a város képe Szorgos munkászekek díszítették a középületeket, tömegszervezetek székházait, állami üzletek portáljait, gyárakat, üzemeket, hogy külsőségeikben is ünnepi színt és jelentőséget adjanak a „Scânteia Nap“-nak. Mindenfelé feldíszített épületek, vörös és nemzetiszínű zászlók, nagy tanítómestereink, valamint a Párt Központi Vezetőségének arcképei, jelszavak, zöld füzerek és más díszítések ékesítették a várost, amelynek dolgozói megkülönböztetett lelkesedéssel, valóságos lázzal készültek a nagy napra.

Végig a főútvonalon nagyvonalu díszítések változtatták meg a város arculatát. Megkapó látványt nyújtott a színház bejáratának dekorációja, közepén fönt egy hatalmas földgömbbel, amelyen a hatalmas Szovjetunió — a föld egyhatoda — dominál és rajta a jelszó: „Harc a békéért“. És végig ahogy elhaladunk a főútvonalon, a „Comcar“ pompás díszítése, az „Aradul“ valóban nagystílusú és gazdag dekorációja, bejáratánál a hatalmas „S“ betűvel, nagyszerű aktuális kirakataival, a Muresul Állami Áruház remek díszítése, amelyen a munkás—paraszt alakja dominál, továbbá a Solidaritatea központi irodája irodaépületének feldíszített homlokzata, a Lantul pazar dekorációja, lejjebb a városházával szemben a RATA és az Állambank díszítése, majd a Szövetkezeti Központ épületének homlokzata, a zöld füzérrel díszített hegyaljai állomásépület, a CFR palota három oldala, az állomás és az állomási posta, majd szemben a textiliskola ünnepi díszben hirdette ragaszkodását a pártajtóhoz. De ünnepi köntöst öltöttek az összes aradi üzemek is és nehézipari gyárak ebben a tekintetben különösen kitétek magukért. A „Vörös Lobogó“ főbejárata felett hatalmas „S“ betű díszlik s ugyancsak a kapu felett a „Scânteia“ szó villanykörtekkel kirakva, kétoldalt munkástömegek művészi rajza. Ezenkívül zászlók, zászlócskák és a kerítésen

zöld girlandok díszítik a nehézipari üzem kapuját. De a második kapunál is megkapó kép fogadja a járőkeleket. A kapunál hatalmas „Scânteia“ felirat, körtekkel kirakott betűi egyenlőnt gyulladnak, majd alusznak ki. Lelkesítő jelszavak, hatalmas, messziről látható színes Sztálin-kép, zászlók sokasága és zöld füzér díszíti a „Vörös Lobogó“ II. kapujának bejáratát és falait. A „December 30“ gyár felő közeledve már a szakszervezeti épület vörös drapériával bevont homlokzata figyelmeztet bennünket arra, hogy a nagy textilüzem dolgozói is lelkesedéssel ünneplik a „Scânteia“ szabad megjelenésének ötödik évfordulóját. Pompázó piros drapéria vonja be a „December 30“ gyár főbejáratát is, amelyet ezenkívül jelszavak és zászlók ékesítenek. A textilüzem dolgozói azoiban nemcsak a portált díszítették fel, hanem minden egyes osztályt és a gépeket is. Kicsi piros zászlócskák, virágok díszítik a textilüzem gépeit, amelyeknek kezelői sokat tanultak, sokat merítettek a „Scânteia“-ból a termelés fokozása érdekében. Látványosság számba megy a CFR főműhely díszítése, amelynek nyitott kapubejáratánál a lépcsőn helyezték el Sztálin, valamint Pártunk Központi Vezetőségének arcképeit, szőnyeggel, virágokkal díszítve. Az épület ablakát este vörös fény árasztotta. Szépen feldíszítették a Victoria üzem bejáratát és kerítését, hasonlóképpen a „November 7“ gyár bejáratát, nagyvonaluan hatott a Téba gyár vörös drapériával bevont, jelszavakkal, arcképekkel és zászlókkal díszített bejárata, ugyanezt tapasztaltuk a „Vörös Triko“, a Flerarul, a Cukorgyár, IPEIL központ, valamint az összes üzemeknél is. Impozáns volt a városháza és a városháza előtti tér, amelyet zöld füzér övezett és nagyszerű hatást keltett a megyei ideiglenes bizottság két épülete, valamint a milícia székháza. Természetesen ünnepi köntöst öltöttek a Román Munkáspárt aradmegyei székháza, valamint az összes körzetek is. A „Scânteia Nap“ alkalmával a rendezvények egész sora fogadta a dolgozókat. Ezek a rendezvények a „Scânteia Ház“ alapját szolgálják. Mindenki szívesen járult ehhez az alapozáshoz, mert az öntudatos dolgozók jól tudják, hogy mit jelent a pártajtó székházának felépítése. A nap folyamán ugynnevezett téglajegyeket is árusítottak és alig találtunk olyan járőkeleket, akinek mellén ne láthattuk volna a „Scânteia“ jelvényt.

Arad dolgozói már szombaton megkezdték a „Scânteia Nap“ ünneplését. Az első esemény, amely az ünnepek sorozatát megnyitotta a „Flacara Rosie“ és a „Jövő“ sajtó-levelezőinek értekezlete volt a „Balcescu“ Népi Atheneum termében.

## Kiosztották a levelezőverseny díjait — Ujabb versenyeket kezdeményeztek a „Flacara Rosie“ és a „Jövő“ levelezői

A „Flacara Rosie“ és a „Jövő“ sajtólevelezői 20 napos versenyt folytattak a „Scânteia“ legális megjelenésének ötödik évfordulója alkalmából. Ennek a versenynek az volt a célja, hogy még szorosabbra fűzze a kapcsolatot a pártajtó, továbbá a városi és falusi olvasótömegek között.

Szombaton délután a két pártlap sajtólevelezői jelenlétében értekezlet volt a „Nicolae Balcescu“ Népi Atheneum termében, amelyen a két pártlap szerkesztőségi kollektívája mérleget készített a sajtólevelező verseny eredményeiről és hiányosságairól. Majd utána jutalmat osztottak szét a versenyben kitűnt sajtólevelezők között.

A gyűlést Barbulescu Iancu, Pár-

tunk megyei szervezete sajtóbizottságának felelőse nyitotta meg. Utána Molnár Tibor a „Flacara Rosie“ felelős szerkesztője boncolgatta a lap sajtólevelezőinek a verseny során kifejtett munkáját.

Megállapította, hogy a 20 nap leforgása alatt 162 levél érkezett a szerkesztőségi kollektívához, ebből 76 levelet közölték le és a le nem közölt levelek közül többet felhasználtak különböző cikkanyagokhoz.

Ismertette a szerkesztőségi kollektíva és egyben a sajtólevelezők hiányosságait a versenyvel kapcsolatban. Végül rámutatott arra, hogy a sajtólevelező verseny mozgósította a levelezőket, de a hibákat fel kell számolni és ezáltal még sok-

kal szorosabb kapcsolat érhető el a lap és olvasói között.

A „Jövő“ szerkesztőségi kollektívája részéről Schaur Aladár hírlapíró ismertette a levelezési verseny mérlegét. Rámutatott arra, hogy a 20 napos verseny során 86 levelet kapott a kollektíva és ebből 45 levél került leközlésre.

A szerkesztőségi kollektíva hiányosságaként állapította meg, hogy a versenyidő leforgása alatt nem tudta megfelelő módon mozgósítani az üzemek és a falvak levelezőit és ennek következtében a versenyeredmény nem mutatott eléggé áttekinthető képet a napirendi problémák felfogásában. Bár a beérkezett levelek száma verseny szem-

pontjából elfogadható volt és a verseny minőségi javulást is hozott, mégis a problémák felvetésének kérdésében nem mutatkozott meg kellő határozottság és főleg a sajtólevelezők nem alkalmazták még most sem megfelelő mértékben az építő bírálat hangját.

A szociálista versenyek lefolytatásának visszatükrözése több beérkezett levél nem tanuskodtak arról, hogy a versenyek lefolyását és annak részleteit megjelölő ellenőrizték és követelték volna.

Nem tükrözték vissza megfelelően a beérkezett levelek az ember szerepét sem a versenyekkel kapcsolatban. Az újítók, ésszerűsítők,

kitüntetett munkások népszórási-  
se még most sem ért el a megki-  
vánt fokot.

A falu vonatkozásában beér-  
kezett levelek áttekintő képet  
nyújtottak a problémákról, a  
kieleződött osztályharc és fő-  
leg a falu kizsákmányolójának a  
leplezése azonban nem tük-  
röződött vissza megfelelően.

A sajtólevelezők versenyének  
mérlege kitért az egyes levele-  
zők teljesítményének értékelésére.  
Ezzel kapcsolatosan megállapí-  
tást nyert, hogy több olyan új  
levelező akadt, aki ráteremt-  
ségről tett tanúbizonyságot.

A verseny mérlegének tovább-  
részé rámutat arra, mennyire  
fontos a város, mint a falu  
vonatkozásában az egyes problémák  
alapos tanulmányozása és az erre  
való fölkészülés. Mert csakis ezen  
az alapon lehet megtalálni a mar-  
xista-leninista szempontból helyes  
álláspontot, amelynek a sajtón ke-  
resztül való közvetítése és a nép-  
szórási munkája kívánatos.

A hozzászólások során Netiu  
Ioan a „December 30” levele-  
zőj javasolta, hogy a két párt-  
lap újabb sajtólevelezőversenyt  
kezdmenyvezzen November 7.  
tiszteletére.

Nyomban ki is hívta versenyre  
a „Vörös Lobogó” sajtólevelezőt.  
A javaslatot az ülés egyhangú lel-  
kesedéssel fogadta el.

Susnea Valer rámutatott arra,  
hogy a „Scân-teia” milyen nagy-  
mértékben segítette a sajtóle-  
velezők munkáját és az előbb  
elhangzott javaslatokhoz hozzá-  
füzte, hogy az aradi pártlapok  
hívják versenyre a Tenisváros  
megjelenő „Luptatorul Bana-  
tean” pártlapot.

A levelezők ezt az indítványt is  
nagy lelkesedéssel fogadták el.

Ezt követően, Gogleaza Stroe,  
a „Vörös Lobogó” levelezője el-  
fogadta a versenykihívást és a  
maga részéről a „November 7”,  
a CFR, a „Vörös Triko” és a  
Téba sajtólevelezőit hívta ki  
versenyre. Vidican Ioan II. rá-  
világított arra, hogy a falusi  
levelezők a természetakarítási  
munkálatok alatt éjszakáikat  
áldozták föl, hogy kapcsolatot  
tartsanak a pártlapokkal.

Hozzászóltak még Nemes Traian,  
Jacob Stefan, Steiner elvtársnő,  
Trodor Pachita elvtársnő.

Az értekezlet végén Barbulescu  
Iancu elvtárs az elhangzottakból  
leszűrte a tanulságokat.

Megállapította, hogy a sajtó  
levelezői munka följavult, a  
két pártlap kiszélesítette kap-  
csolatait a tömegekkel, úgy a  
városban, mint a falvakon,  
majd példaképpén hozta föl a  
„Scân-teia” munkamódszerét, a  
mely lehetővé teszi, hogy a  
sajtólevelezőkön keresztül a  
legsorosabb kapcsolatokat tartsa-  
nak fenn a pártlapok dolgozó  
tömegeinkkel.

Szólott a „Scân-teia” illegális  
munkájának szép teljesítményéről  
és azokról a megvalósításokról, a  
melyek Pártunk központi lapjának  
ötéztendő legális megjelenésének  
során megmutakozott. Rávilágított  
arra, hogy

a „Scân-teia” milyen következe-  
tesen harcol a békéért, fölvilá-  
gosítva a dolgozó tömegeket a  
nemzetközi helyzetéről és leple-  
lezve az angol-amerikai impé-  
rialisták háborús uszításait.

Ezután Barbulescu Iancu elvtárs  
kiosztotta a sajtólevelező igazolvá-  
nyokat és a könyvjutalmakat. A  
két pártlap részéről a következő  
sajtólevelezők kaptak jutalmat:  
Vidican Ioan II, Susnea Valeriu,  
Nemes Traian, Schwarz Erzsébet,

## A Városi Filharmonia diszhangversenye

Este fél 7 órai kezdettel a Vá-  
rosi Filharmonia rendezte meg  
diszhangversenyét a „Scân-teia  
Ház” alapja javára. A kulturpa-  
lota nézőterét teljesen megtöltö-  
tte a hallgatóság, amelynek való-  
ban ünnepi műsorban volt része.  
A hangversenyen nagyszámban  
jelentek meg a dolgozók és kivon-  
ult a katonaság is.

Előljáróban Boboc Nicolae a  
Városi Filharmonia igazgató-  
ja ismertette a műsort, majd  
rámutatott arra, hogy a „Scân-

Este fényárban uszott a város  
főutvonala és ezres tömegek tö-  
dültek az uccára, hogy szemtanui  
legyenek a „Scân-teia Nap” fényes  
előestélyének.

A városi ideiglenes bizott-  
ság székházának villanykörte  
füzéréje, valamint a többi köz-  
épületek és állami áruházak  
pazar kivilágítása, számos  
káprázató képe elragadtatta  
a tömegeket.

De felragyogott a fény a par-  
kokban és végig a Marosparton  
a klubházak és a Neptun-fürdő  
során, ahol már napokkal előbb  
megindult a készülődés a nagy  
napra.

Szombaton este a sportolók  
is megkezdték az ünneplést,  
és látványosságzámba menő

## Szeretettel ünnepelték a „Scân-teia Napot” Arad sportolói is

A „Scân-teia” törvényes meg-  
jelenésének ötödik évfordulóját  
Arad sportolói is meleg szere-  
tettel ünnepelték meg, azzal a  
ragaszkodással, amelyet a dolgo-  
zók a munkásosztály élcsapat  
Pártja központi lapja iránt érez-  
nek.

Az UTA stadionban vasárnap  
délelőtt lefolyt ünnepek  
méltó kiegészítői voltak an-  
nak az ünneplés-sorozatnak,  
amelyet városunkban a  
„Scân-teia Nap” tiszteletére  
rendeztek.

Az erre az ünnepi alkalomra  
jelszavakkal és rajzokkal feldi-  
szített, zászlódszben pompázó  
stadion zöld gyepén felvonultak  
az ünnepeken résztvevő sporto-  
lók. Elöl egy női és férfi tornász-  
sztaлин vezértábornagy képét vit-  
te, majd hét sportoló a RMP KV  
titkárainak képeit. A radnai Di-  
namo, az aradi Dinamo, az ara-  
di Hadsereg sportolói után a női  
és férfi tornászok, az atlétanők  
és atléták, a vivók, ismét torná-  
szok következnek, majd az AMTE  
Vörös Lobogó és a CFR labdaru-  
gói zárják le a színpompás fel-  
vonulók sorát.

Az AMTE Vörös Lobogó 8  
tornásznője: Hoffman Agi,  
Hoffmann Éva, Váradi Flori-

Georgia Sabin, Surmann Teréz,  
Matei Eftimie, Iacob Stefan, Pota  
Béla, Netiu Ioan, Gogleaza Stroe,  
Haviar Alex, Iovar Viorica, Sterma  
Gheorghe, dr. Radovici Alex,  
Böhm Maria, Patroiu Dumitru, V.  
Manghera, Drecin Iuliana, Badescu

teia” milyen értékes támo-  
gatást, felbecsülhetetlen utmu-  
tatást nyújtott és nyújt min-  
denkor a művészet terén és  
így az aradi Városi Filhar-  
monia is fejlődésében nagyon  
sokat köszönhet a Párt köz-  
ponti lapjának.

A hangverseny műsorában első  
számként Glinka orosz zeneszerző  
„Ivan Szuszanin” gyönyörű nyi-  
tánya, majd Silvesteri román ze-  
neszerző színpompás biharmegyei  
román népi tánc szvittje, Mozart

## Fényárban uszott a város

fényes stáfétafutást rendez-  
ték végig a Közlársaság ut-  
ján. Száz és száz ember nézte  
végig a szép stáféta, ame-  
lyen az UTA, AMTE-Vörös  
Lobogó, a FEMTE, az Élel-  
mezési és Ruházati Szak-  
szervezetek sportolói vettek  
részt.

A stáféta fogadtatásán részt-  
vett a város fiatalsága, amelynek  
lelkes csoportja az UTM székháza  
felől vidáman énekelve, jelszava-  
kat kiáltva a békéért tüntetve,  
haladt a városi ideiglenes bizott-  
ság székháza felé. A menetelő  
ifjúság sűrűn éltette Sztálin ge-  
nerálisszimust, a Párt központi  
vezetőségének tagjait és a „Scân-  
teia”-t. A stáféta utolsó váltásá-  
nak résztvevői üdvözlő szavakat  
tolmácsoltak a „Scân-teia” tiszte-

Stefan, Rob Károly, Varga József,  
Rudas Aladár, Brimbram Zsuzsanna,  
Preda Maria, Govics Péter.

Majd a „Solidaritatea” ruházati  
szövetkezet kultúrcsoportja értékes  
műsorral szórakoztatta el a két  
pártlap egybegyűlt sajtólevelezőit.

D-dur hegedűversenye Bloch Ru-  
dolf tehetséges aradi hegedűmü-  
vész játékával, majd szünet után  
Beethoven III. (Eroica) szimfonia  
ja szerepelt. A nagyszámban közön-  
ségnek nagyon tetszett a hang-  
verseny és élénk tapsban részesít-  
tette Brânzeu Nicolae karnagyot,  
Bloch Rudolfot, a hangverseny  
szólistáját, valamint a zenekar  
tagjait, akik valóban szép és mű-  
vészi értékű teljesítményt nyuj-  
tottak.

letére. Ezután a CFR kitűnő fü-  
vőzenekara indulóra zendített,  
majd annak elhangzása után

Oprisa Filip a Román Mun-  
kaspárt megyei szervezetének  
nevében beszélt az egybegyűlt  
tömeghez a „Scân-teia” jubi-  
leumáról.

Széles átfogó beszédében hang-  
súlyozta, hogy a béke erői soha-  
sem voltak olyan hatalmasak,  
mint ma. Beszédében kiemelte a  
pártlap fontos szerepét és utalt  
arra, hogy a „Scân-teia” milyen  
jelentőséggel bír mindennapi éle-  
tünkben. Az ifjak csoportja ez-  
után leikes éljenzések közepette  
vonult fel a színházig, majd ott  
visszafordultak és a városházáig  
meneteltek. Itt vidám zeneszó  
mellett a késő esti órákig órát  
táncoltak.

400x200x100 méteres stáféta: 1.  
UTA (Rede, Pálfi, Gebaur, Var-  
tolomeu) 4. p. 23.6 mp.; 2. SFP  
(Haglauer, Nemes, Rosenzweig,  
Sárfalvi); 3. Hadsereg Borosjenő.  
— 500 m. női síkfutás: 1. Ruck  
1, p. 33 mp.; 2. Maris, 3. Kiss,  
4. Manole (valamennyi FEMTE).

A tornásznők kéziszerrel vég-  
zett gyakorlatai után a torná-  
szok „Scân-teia PMR” betű-  
ket rajzolták ki a stadion  
zöld gyepére.

Hatalmas taps fogadta a pro-  
dukciót és a közönség percekig  
éljenezte a Román Munkaspártot  
és a Párt központi lapját. A röp-  
labda pályán az Indagrara csa-  
pata a radnai Dinamo ellen mér-  
között és 3:1 (15:11, 15:3, 13:15,  
16:14) arányban győzött, kézi-  
labdában pedig az UTA (6:5, 4:1)  
arányban győzte le a Hadsereg  
együttesét.

Ezután Topor Iuliu, a Román  
Munkaspárt megyei bizottsá-  
ga propaganda és agitációs  
osztálya vezetője méltatta a  
nap jelentőségét. Teljes rész-  
letességgel taglalta a „Scân-  
teia” tevékenységét az illegá-  
litás idején és hangsúlyozta  
hogy a törvényes megjelenés  
alatti öt év folyamán a „Scân-

ca, Herzog Noemi, Siclovan  
Maria, Novac Eleonora, Ba-  
lázs Baba és Rafiu Ecateri-  
na, valamint Perim Stella  
UTA egyenlőtlen korlátan és  
gerendán mutattak be gyakor-  
latokat, az AMTE Vörös Lo-  
bogó férfi tornászai pedig:  
Bálint Eugen, Tarkó István,  
Béres Mihály, Vlaicu Mihai,  
Szomoru László, Kosara  
László és Strejan C. nyújtó-  
gyakorlatokkal szórakoztatták  
a több mint 2000 főnyi néző-  
sereget.

A tornászok pompás bemutató-  
ja után 6 fiatal munkásvívó  
Tomka György, Tomka Ist-  
ván, Jakab József, Nan Ghe-  
orghe, Mazare Petru és Se-  
cui Gheorghe kardvívást mu-  
tatott be, majd néhány atléti-  
kai versenyszámot bonyolítot-  
tak le a következő eredmé-  
nyekkel:

800 m. síkfutás: 1. Waritz Fe-  
renc (Pankota) 2. p. 12 mp.;  
2. Balamuc Haralambie (Dinamo  
Arad) 2. p. 14.8 mp.; 3. Lacatis  
(Hadsereg Borosjenő) 2. p. 16.2  
mp. — 4x100 m. női stáféta: 1.  
FEMTE a) csapata (Ruck, Ba-  
dea, Maris, Bakos) 59.4 mp.; 2.  
FEMTE b) csapata (Manole, Kiss,  
Marany, Harnis), 60 mp. — 800x

# Eljen a Szovjetunió, a szocializmus hazája, a béke, a népek szabadságának és függetlenségének bástyája

teia" mozgósította a dolgozókat a Párt körül.

A továbbiakban utalt az angol-amerikai imperiálisták háborús uszításaira és hangsúlyozta, hogy Hitler utódai olyan módszereket használnak, mint az örült tömeggyilkosságok.

## A parkünnepély méretei felülmúltak minden hasonló rendezvényt

A „Scănteia Nap” kiemelkedő eseménye volt a park-ünnepély, amelynek méretei felülmúltak minden eddigi rendezvényt. A hatalmas tömegfelvonulásnak a gyönyörű időjárás is kedvezett. Egész napon át napsütés ragyogta be a várost, amelynek minden pontján mozgalmasság életet tapasztalhattunk. Mind a két parkban, a Neptun-fürdőben, valamint a Marospart mentén az evezős-házakban végig mindenütt sátrakat, asztalokat állítottak föl, hogy befogadhassák az ezrekre menő tömeget. Már a kora délutáni órákban a dolgozók megszámlálhatatlan sokasága tödült a park és a Marospart felé, amelyet széles sávban népesítettek be a „Scănteia”-t ünneplő dolgozó tömegek. A rendezőség kitűnő szervezőttségével oldotta meg azt, hogy ez a hatalmas tömeg valóban meg is találja szórakozását. Óriási mennyiségben biztosították az étel- és ital-készletet, amely dacára a hatalmas „népvándorlásnak” még a késő éjszakai órákban is korlátlan mennyiségben, zavartalan kiszolgálással kapható volt. Olcsó virsli, cukrászsütemény, friss csapolású sör állt a dolgozók rendelkezésére egész napon át és ezekből bőven fogyott.

Sátrakat állítottak fel az „Aprózár” is és itt friss gyümölcsöt árultottak. Nagymennyiségű trafikárról is gondoskodtak. Nagy sikere volt a könyv-sátraknak is, ahol brosurákat és más olcsóbb kiadványokat vásárolhattak a dolgozók.

A kultúrcsoportok gazdag műsorral járultak a park-ünnepély nagy sikeréhez. Egyszerre két színpadon folyt a műsor, amelynek keretében ügyesülván az összes aradi szakszervezeti kultúrcsoportok felvonultak. Az egyik színpadot az ifjúság házában állították fel és itt a „Solidaritatea” fogyasztási szövetkezet, az „Aradul”, „Lantul” és „Muresul” állami áruházak, a PTT, a „December 30”, a „November 7” és a Mezőgazdasági szakszervezet kultúrcsoportjai adtak műsori. Impozáns volt az „Aradul”, „Lantul” és „Muresul” együttes 120 tagú énekkara.

A „Solidaritatea”, a „November 7” és az „Aradul” táncsoportjai román népi táncokkal, a „Lantul” és a „December 30” táncsoportja magyar és német népi táncokkal váltott ki sikert. Tetszett a közönségnek a „Solidaritatea” szavalókórusa, de megtansolták az elhangzott szavakat és szóló énekszámokat is. A másik parkban a törvényszék közelében felállított színpadon ugyan-

kos használt. Hangsúlyozta a békéért folyó harc nemzetközi napjának nagy fontosságát és a békéért, a szocializmusért való harcba szólított fel a hallgatóságot.

Az ünnepséget labdarugó mérkőzés zárta le, amelyen az AMTE

Vörös Lobogó csapata 7:1 (3:1) arányban győzte le a több tartalékkal felálló vasutascapatot. A győztesek góljai Bratoiu I (3), Bratoiu II, Mészáros, Sándor és Tóth osztokodtak, a CFR egyetlen gólját 2:0 után Tudoroiu szerezte. Biró: Göpfrich.

nakokból lövelt tűzijáték. Egymás után vörös fénycsóvák szinesítették be az eget, majd hullottak le a víz hullámaira.

## Arad dolgozóinak felejt heletlen napja volt

Este fél 9 órakor a két parkban felállított színpadokon újra megkezdődött a műsor. Az „Ifjúság Háza” melletti színpadon a hadsereg nagyszerű kulturegyüttese szórakoztatta a nagyszámú hallgatóságot. Az előadás során számos kitűnően elszavalt költemény, zenekari műsorszám, szóló és karének szám, valamint rövid jelenetek kerültek színpadra. Külön elismerést érdemel a hadsereg kultúrcsoportjának kitűnő énekkara, amely szovjet és román énekszámokkal valóban kellemes pillanatokat szerzett a hallgatóságnak.

A törvényszék előtti színpadon az Állami Román Színház és az aradi kultúrcsoportok összetett műsora szórakoztatta a közönséget. Az Állami Román Színház tagjai egyfelvonásos színdarabot, monológot és ének szólókat adtak elő. A „Vörös Lobogó” és Lantul táncsoportja román és magyar táncokat táncoltak. A jó műsorszavakat, dalokat és a szabók szövetkezetének énekkara által előadott énekszámok tették változatosabbá.

Késő éjszaka volt és még mindig hatalmas tömeg hullámzott a parkokban és a Marosparton, ahol vidáman szölt a zene és táncolt a közönség. Nemcsak a park, hanem a főutvonalon is megtartotta ünnepi jellegét és hangulatát, mert itt is a késő éjszakai órákig nagy volt a forgalom. A „Scănteia Nap” kitűnően sikerült. Arad dolgozóinak felejt heletlen napja volt...

## A kisjenői járás nyerte a járásközi nyári mezőgazdasági munkaversenyt

A gyárak, üzemek mind nagyobb tömegei kapcsolódnak be a dolgozók élcsapat Pártja, a Román Munkáspárt irányításával a szocialista versenyekbe. Ezek a versenyek sokban járulnak hozzá Állami Tervünk teljesítéséhez és tulszárnyalásához.

Amikor a nyári mezőgazdasági munkálatok megkezdődtek,

Arad megye négy járásában az aratás, cséplés, tarlóhántás és gabona gyűjtési munkálatok elvégzésére verseny indult. E négy járás: Kürös, Pécska, Szentanna és Kisjenő megbizottjai, a járási pártszervezetek titkárai, valamint az ideiglenes bizottságok titkára, továbbá a technikusok kiértékelő értekezletet tartottak. Az ülésen a négy járás eddigi eredményeit feldolgozták, tekintetbe véve az agrotechnikai tényezőket, mint a föld termelékenységét, az állatállományt, a gazdasági felszerelést. A kiértékelés során kitűnt, hogy milyen hatalmas segítséget nyújtott a Román Munkáspárt a nyári mezőgazdasági munka elvégzése során.

A verseny egyes pontjait tüzetesen megvizsgálva, a bizottság a kisjenői járást nyilvánította a verseny győztesének,

ahol a legszervezettebben folytak a munkálatok annak ellenére, hogy gazdasági felszerelések tekintetében hiányosságok mutatkoztak.

A verseny igazolta, milyen jó eredményekre vezet a Román Munkáspárt irányító és felvilágosító munkája

és a most befejezett verseny tapasztalatait leszűrve, máris újabb verseny indul: a pécskai járás az őszi vetési kampány idejére versenyre hívta a másik három járás dolgozóparasztagát.

csak változatos és színvonalas műsor szórakoztatta a tömegeket. A grafikai szakszervezet énekkari számmal, a CFR kultúrcsoportja énekkarral, román népitáncokkal, szavalókórusokkal kísért „Scănteia” előképpel és versekkel szerepelt, általános tetszés mellett. Sikere volt a szállítási szakszervezet kultúrcso-

## A délutáni folyamán

négy Népi Atheneumban is műsoros kultúrelőadásokkal ünnepelték a „Scănteia Nap”-ot.

A mosóczi-telepi Népi Atheneumban Niciu tanár román nyelven, utána Csibi Ilona, a városi ideiglenes bizottság titkára magyar nyelven ismertette a nap és a pártajtó jelentőségét.

A beszédek elhangzása után a Magyar Népi Szövetség és a mosóczi-telepi Népi Atheneum kultúrcsoportjai adtak műsori, népi táncokkal, énekszámokkal, jelenetekkel, szavallatokkal.

A mikelakai Népi Atheneumban Nini Aurora románul, majd Palásti József magyarul beszélt a hallgatósághoz. Ezután a Népi Atheneum kultúrcsoportja énekkari számokat, jeleneteket, szavallatokat adott elő.

A „November 7” kultúrházában Ardelean Dumitru, az ideiglenes bizottság tagja román nyelven, Vékus Lajos, a városi ideiglenes bizottság alelnöke magyar nyelven beszélt a „Scănteia”-ról és annak jelentőségéről. A beszédek itt is műsori követték és ennek során a gáji „Eminescu” Népi Atheneum kultúrcsoportja szerepelt. Énekkari, szóló-énekszámok, valamint szavallatok képezték a műsori, amely ál-

portjának, amely monologgal és határos énekkari számmal gazdagította a műsori. A tanítók szakszervezetének fegyelmezett énekkara és szavallata szintén tetszett a hallgatóságnak, de élénk tapsot kapott a közüzemi alkalmazottak énekkara és táncsoportja, valamint a „Vörös Trió” énekkara is.

talános tetszést váltott ki. Az új-aradi Népi Atheneumban délelőtt 10 órakor kezdődött a kultúr-ünnep, amelyet Ciornic Ioan beszéde vezetett be. A műsori keretében a „Petőfi” Népi Atheneum kultúrcsoportja énekszámokkal és szavallatokból álló román-magyar nyelvű műsori mutatott be, utána pedig zsmurál-filmet vetítettek. Az új-aradi Népi Atheneumban, mint a többi helyeken is műsori után tánc következett. Nagy hallgatóságot vonzott a világosi kultúr-otthon fűvőzárának térzenéje a városi ideiglenes bizottság zenekara előtt. A gyerekekből álló zenekar egyik színes képe volt a „Scănteia”-t ünneplő Aradnak.

## Viziünnepély lámpionos csónakokkal

A „Scănteia Nap” egyik fénypontja volt a vizi-ünnepély. Huszonhat lámpionos fáklyákkal világított csónak vonult a vízművek irányából a vári hid helyéig. A gyönyörű látványt nyújtó csónakfelvonuláson a Vörös Lobogó AMTE, a SSCA, a CFR és az UTA evezősei vettek részt.

A csónakok díszítése is igen szép látvány volt. Szólin elvtárs képe, a Párt Központi Vezetőségének arcképei, a Román Munkáspárt és a Scănteia emblémái díszítették az elői haladó csónakokat. Képrázóssá tette ezt a megkapó színes vizi felvonulást a csó-

## Október 3-án kezdődik a tanítás a munkaügyi miniszterium szakmai iskoláiban

BUKAREST. (Agerpres). A munka- és társadalombiztosítóiügyi miniszterium közli a következőket:

Az összes, ettől a minisztériumtól függő szakmai iskolákban az 1949-50-es iskolaév folyó év október 3-án kezdődik. Az iskolák megnyitása ünnepélyes külsőségek között történik meg.

## Az Állami Osztálysorsjáték Igazgatósága

Arad és Arad megye részére önálló Regionalát létesített és ezáltal teljesen különvált az eddigi közös Regionalától, Temesvártól. A jövőben minden munkálatok, nyelvény-kifizetések, valamint a heti Lottóval kapcsolatos verifikálások az aradi Regionalán keresztül történnek

**A REGIONALA** a Köztársaság utja 92. sz. alatt, a volt Crişana sorsjegyroda helyiségében nyílt meg

## Székelly

férfiszabóság

EMINESCU 6

Oltöny és télikabát készítés  
jutányos áron. Szakszervezeti tagoknak 10 százalékos engedmény

## Az őszi kupabajnokság első három csoportjának sorrendje

A kupa-bajnokságban három fordulót játszottak és az első csoportbeli Minerul—Jiul meccsre szerdán kerül sor. Jelenleg a három első csoportban a sorrend a következő:

### I. CSOPORT:

CFR Tem.	3	3	—	8:1	6
Metalochimic	3	2	—	7:5	4
CFR Arad	3	1	1	5:6	3
Jiul	2	1	—	6:6	2
Minerul	2	—	1	3:4	1
Metalosport	3	—	—	3:11	—

### II. CSOPORT:

CFR Szatmár	3	3	—	8:2	6
UTA	3	1	2	11:3	4
CSU Tem.	3	1	2	4:3	4
CSU Kol.	3	—	2	3:6	2
Aurul	2	—	—	2:4	—
CFR Nagyvárad	2	—	—	2:0	9

### III. CSOPORT:

ICO	3	3	—	11:2	6
CFR Kol.	3	2	—	7:8	4
Sodronyipar	3	1	1	5:5	3
CSM Nagybánya	3	1	—	2:5	8
Hadsereg Kol.	3	—	2	2:4	2
RATA	3	—	1	2:0	5

## Néhány sorban

A FŐVÁROSBAN lebonyolításra kerülő női sakkbajnoki versenyen az utolsó forduló előtt az aradi Hodos Klára 7 és fél ponttal a hatodik helyen van.

A „SCANTEIA-NAP” tiszteletére Temesváron rendezett evezősversenyen az aradi evezősök a két fős számot, a négyest és a nyolcast megnyerték, a skiffben és kettősben a temesváriak győztek.

MAGYARORSZÁG ÉS ROMÁNIA ifjúsági atlétái Ploestiben, az ifjúsági leányversenyzők pedig Szolnokon mérköztek és mindketten versenyt a magyarok nyerték. Ploestiben 113:94, Szolnokon 54 és fél:40 és fél volt az eredmény.

BUDAPESTEN Magyarország—Románia válogatott örökívő csapatai mérköztek és a magyarok nagy küzdelem után 9:7 arányban győztek. A románok közül Fiat, Linca és Zaharia győztek, Ciobotaru pedig döntetlenül mérközött.

## Kerületi bajnokság

Hadsereg—Téba 3:0 (1:0). A katonák küzdelem után nyertek. Nagy Károly, Tatomir és Duma (11-esből) góljaival.

FEMTE—SSCA 3:2 (2:2). A fásépítő-pari csapat győzelme meglepetés. Gligorescu, Bahner és Acs, illetve Brindea (2) a góllövők.

AMTE Vörös Lobogó—Tricolor 3:1 (1:0). Az AMTE Vörös Lobogó megérdemelt nyert Bratoiu (2) és Tóth góljaival, a Tricolorét Kovács lőtte.

Indagrara—Transilvania 6:1 (3:0) Szinder (2), Havran (2) és Batrin, illetve Huber lőtték a gólokat.

Soimii Lippa—Unirea Szentanna 1:1 (0:0). Az eredmény megfelel a mutatott játéknak.

UTA II—SIA 5:2 (1:1). A textilgyáriak tartalékcsoportja a második félédben felülkerekedett.

Dinamo—Propresul 1:0 (0:0). Küzdelem utáni győzelem. Az egyetlen gólt Namu szerezte a Dinamónak.

## SPORT

### Az utolsó percekben lőtt góllal nyert a CFR

#### CFR Arad - Metalosport 3:2 (1:1)

Az SSCA pályán 1000 néző előtt folyt le az őszi kupabajnoki mérkőzés, amelyet a vasutasok csak a végküzdelemben nyertek olyképpen, hogy Fried előrelépett a csatársorba. A játék közben gyenge színvonalon mozgott és még a vendégcsapat volt az, amelyik talán valamivel többet mutatott. Összeállítások:

CFR: Hevesi — Fried, Docmanov — Sarbut, Bratoteanu, Znorovszky — Crasnavet, Perneki, Popa, Cilan, Pálfi. Metalosport: Raducan — Wallbuch, Ivan — Borlovan, Lucaci, Avramuti — Birau, Radu, Faur, Cerna, Dochin. Már a 3. percben Birau lefutás utáni beadását Dochin közelről értékesíti (0:1).

A 34. percben állítólagos hendsz miatt 11-esből Perneki révén egyenlített a CFR (1:1). Helycsere után a CFR csak

szögleteket ért el, gólt viszont a Metalosport lő: állítólagos fault miatt 11-esből Dochin révén (1:2).

Ujabb szögletesorozat után a 36. percben az előrehuzódott Fried előreadása után Popa ivelt labdájával balsarokba hull (2:2).

Fried most csatár lesz és a 42. percben az ő beadását Popa befejeli (3:2). Szögletarány 8:0 (1:0) a CFR javára.

A győztes csapatban Hevesi, a két hátvéd, Bratoteanu és a gólképes Popa tűntek ki, de Cilan is sokat dolgozott, a vendégcsapatban Raducan a legjobb, de jól játszott Lucaci, Dochin, főként azonban a Birau—Radu jobbszárny. Rosenblum a vártnál sokkal gyengébben vezette a mérkőzést, egy-egy indokolatlan 11-esen kívül számos téves ítékezése volt, sok faultot pedig nem torolt meg.

### Tulkeményen játszott a CSU Kolozsvár: pontot veszett az UTA

Az őszi kupabajnokság harmadik fordulója során az aradi textilgyári csapat Kolozsváron vendégszerepelt és a rendkívül keményen játszó egyetemi csapattal szemben pontot v. szett.

CSU Kolozsvár—UTA 1:1 (1:0). Az első félédben a 13. percben Ioanovicé révén az egyetemi csapat vezet és hába támad többet az aradi együttes, csak a második félédben 38. percben egyenlített Szuhaneck szögletűgása után Reinhardt fejességével. A játék nagyon kemény volt, amiben a CSU járt elől „jó példával”. Klein Ferenc nagyváradi játékvezető, aki a mezőny leggyengébb embere volt, Kovácsot és Radulescut kiállította.

### Ujabb csatlakozások az aradi CFR labdarugói által elindított versenyhez

Az aradi vasutasok labdarugóinak versenyfelhívása széles visszhangra talált szerte az országban. Az aradi UTA csatlakozásán kívül most újabb csatlakozások történtek a versenyhez: a bukaresti Grafica MSB, az UCB és a Competrol futballistái jelentették be, hogy csatlakoznak az aradi CFR futballistái által kezdeményezett versenyhez.

A Competrol labdarugói válaszukban leszögezik, hogy nemcsak a sport terén akarnak méltóak lenni az ország többi sportolóihoz, hanem a munka frontján is megállják helyüket, serényen közreműködve az Allami Terv teljesítése és tulszárnyalása érdekében.

A többi eredmények a következők:

CFR Temesvár—Metalochimic Reșca 3:1, CFR Szatmár—CFR Nagyvárad 1:0, CSU Temesvár—Aurul 1:0, CFR Kolozsvár—Sodronyipar 0:0, CFR Nagyszombat—Textila Sepiszentgyörgy 3:1, Dinamo B—ITP Pitesti 2:0, UCB Bukarest—CFR Galac 3:2, CFR Bukarest—CFR Iasi 4:1, Gazman—Metalul 1:0, Hadsereg Bukarest—Grafica 1:0.

— Győzött a Salgótarján csapata a fővárosban. A Salgótarjáni Tárna labdarugó csapata vasárnap Bukarestben vendégszerepelt és 4:2 (2:1) arányban győzte le a Jiul—Petro-lul vegyes csapatát.

## Állami Bank

—ARADI FIÓKJA—

## belgyógyászt alkalmaz

Ajánlatokat az intézet titkárságához kérjük beadni.

## Külföld

BUDAPEST. A magyar bajnokságban MTK—Ferencváros 3:1, MAORT—Vasas 2:2, Ujpest—SzAC 1:1. A magyar nemzetközi asztaliteniszbajnokságban, a döntőben a csehszlovák Andreadis győzött a csehszlovák Vana ellen, a női egyesben pedig Farkas Gizi nyert Hruskovával szemben.

## Apróhirdetések

AKKORDEON, 80 basszusos, r-giszteres, prima állapotban eladó. Cuza Voda 16. 4462

QUARZ lámpát, hálószobát megvételekre keresek. Címeket a kiadóba kérek. 4469

ELVESZETT 77. számú felnaki ló-járlat. Érvénytelen. Tulajdonos: Krall György, Arad, Sabina 2.

ELVESZETT aktatáska pénzzel és iratokkal. Megtaláló a táskát és pénzt megtarthatja, az iratokat adja le a kiadóban. 4494

MAGANHÁZAT, kétszobásat megvételekre keresek. Címeket a kiadóba kérek. 4495

ELVESZETT Miklós Erzsébet 44907 számú személyazonossági igazolványa. Érvénytelen. 4497

KONYHABUTOR sürgősen eladó. D-na Balasa 172. délután 3-tól.

300 NÉGYSZÖGÖLES telek, gyümölcsfákkal a vasútvonal mellett eladó. Érdeklődni: Grozescu ucca (Legelősor) 193. 4497

JÓTELJESITMÉNYÜ 4+1 szuper rádió eladó. Goldis u. 6, ap. 8.

ELADÓ 6 kvadrátos perzsaszőnyeg. Frimu ucca 21, apart. 25, 1—4 óráig. 4499

KIFOGASTALAN női fekete télikabátot, csilleg fekete szövetet venni. Nicu Filipescu 7, ap. 4.

ELADÓK argamán futószőnyeg, orvosi bőrtáska, nagyobb méretű, teljesen új, világos thonet székek. Cosbuc 20. 4501

ELVESZETT Fábri Alexandru élelmiszerj gye. Érvénytelen.

FAJTISZTA vizela vadász kölyök-kutyák eladók. Malul Domn'ti 7 szám. 4503

KIS SINGER varrógép eladó. Cosbuc 1, ap. 5. 4504

HASZNALT afrikot (segras) vészek minden mennyiségben. Dohrogeanu Ghera (Orzi) ucca 9-11. Érdeklődni tel. fonon: 17-21.

TELJESEN rossz szőnyeget, pokrócot magas áron veszek. Ep. Radu 7, Guba. 4441

— Az aradi elektrotechnikai szakmai iskola igazgatósága közli, hogy az iskolaév október 3-án kezdődik, amikor valamennyi tanuló köteles megjelenni. Az igazgatóság.

### Ügyeletes gyógyszerárny

HÉTFŐ: 2. számú állami gyógyszer-tár (Köztársaság útja), 6. számú (textilgyárnál), 8. számú (Mósczi-telep).

## ELVESZETT

egy forgalmi adókönyv  
Bárhon található, semminek nyilvánítjuk.

„A P R O Z A R”  
Arad, Avram Iancu tér 7. sz.



1949. szept. 22-i 1536. számából

A szocialista verseny — a szocializmus építésének kommunista módszere — nagy fejlődésnek indult országunkban. Az augusztus 23-a, nemzetközi felszabadulásunk napja tiszteletére rendezett szocialista versenyekben például a szilvölgyi munkásság 81 százaléka vett részt.

Következésképpen az augusztusi termelés és a munka termelékenységének fokozódott a júlushoz képest. A munkások és a technikusok, a szovjet emberek tapasztalatainak felhasználásával megjavították munkamódszerüket, napról-napra újítottak, találmányokat alkalmaztak és észszerűsítették a termelés folyamatát. Egyre több munkás dolgozik már most 1950-re. A resinai tapasztalat áttérjed a többi üzemre is, ahol valósággá válik a vállalatok hitel nélküli gazdálkodásának gondolata.

A nagytávlatú tervre való áttérés mindegyre nagyobb feladatot ró ránk. Ezenkívül fokoznod kell a termelést és növelnünk kell a munka termelékenységét, tehát a szocialista versenyt ki kell terjesztenünk, el kell mélyítenünk és állandósítanunk kell.

A szocialista versenyek vezetésében és szervezésében még igen komolyak a hiányosságok. A pártszervezetek egyes helyeken még nem értették meg szerepüket és helyzetüket, amelyet a szocialista versenyben el kell foglalniuk. Elhanyagolták szerepüket, mint a szakszervezeti szervek politikai vezetői és ennek következtében nem érezték, hogy teljes felelősséggel tartoznak a szakszervezeteknek a szocialista versenyt illető munkájáért, érdeklenséget tanúsítottak és felületesen kezelték az ilyen irányú kérdéseket. Másutt egyéb hibába estek: a pártszervezetek átvették a szakszervezetek hatáskörét és erejüket szétforgácsolták a versenyek megszervezésének részleteivel.

A plenáris ülés felhívja az összes pártszervezeti és a szakszervezeti szervek vezetését párttagjainak figyelmét arra, hogy a szocialista versenyek megszervezése és irányítása oly központi feladat, amellyel a szakszervezeteknek a Párt vezetésével és irányításával behatóan kell foglalkozniuk. (A Román Munkáspárt Központi Vezetősége plenáris ülésének a szakszervezeti kérdésben hozott határozatából).

A Párt Központi Vezetősége tehát világos irányelveket adott. Megállapította, hogy a pártszervezetek felelősek, a szakszervezetek a szocialista versenyt vezető és megszervező munkájának helyes irányításáért. A Párt ezt a munkát a szakszervezetekben aktiváló kommunisztákkal végezteti el.

## A pártszervezeteknek vezetniök és irányítaniök kell a szakszervezeteket a szocialista versenyek megszervezésében

szocialista versenyt vezető és megszervező munkájának helyes irányításáért. A Párt ezt a munkát a szakszervezetekben aktiváló kommunisztákkal végezteti el.

A szakszervezetek a Pártot és a munkásosztályt egysítő transzmisz-

ziós szíj. A pártszervezeteknek az a feladatuk, hogy politikailag vezessék a szakszervezetet, hogy a szakszervezet önálló tevékenységet fejtsen ki a szocialista verseny megszervezésében és vezetésében.

... A pártszervezeteknek meg kell

## Miniszteri kinevezések

A Hivatalos Közlöny pénteki száma a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának törvényrendeletét közli, amelynek értelmében Teodor Iordachescu elvtársat saját kérésére építésügyi miniszteri tisztségének betöltéséről felmentették.

Leonin Salajan elvtársat felmentették helyettes közegészségügyi miniszteri tisztségéről és építésügyi miniszterré nevezték ki.

Avram Bunaciu elvtársat felmentették igazságügyi miniszteri tisztségének betöltéséről és miniszteri címmel az állami ellenőrző bizottság elnökévé nevezték ki.

Stelian Nitulescu elvtársat igazságügyi miniszterré nevezték ki.

Constantin Lapedatu elvtársat helyettes közegészségügyi miniszterré nevezték ki.



## A szovjet nép példát mutat

## A szovjet iparban bevezetik a fémek gyorsvágási módszerét

Botkevics és Bikov híres szovjet esztergályosok módszere nyomán szaktársaik ezrei sajátították el a fémek gyorsfeldolgozási módszerét. A „Krasnij Proletár” gépgyárban nemrég hazafias mozgalom indult a gyors munkamódszerek bevezetésére. A mozgalomnak a kezdeményezője Belov művezető volt. A gyors köszörülés és marás rendszerének bevezetése jelentékenyen emelte a termelést és fokozta a munka termelékenységét.

A szovjet állam több vállalatában átvették a „Krasnij Proletár” dolgozóinak tapasztalatait. A moszkvai „Ordzonikidze” üzem munkásai is jelentékeny sikereket értek el.

Az új módszer bevezetésével az esztergályosok négy-hat normát

teljesítenek váltásonként, egyeseknek a termelése eddig elérte a 8-9 normát is. Ezáltal 9-10-szeresére csökkentették az egyes alkatrészek előállítását idejét.

Belov nagyfotosszerű kezdeményezése új korszakot nyitott a fémek gyorsvágási módszerének fejlődésében. Az új módszer, milliós megtakarításokat biztosít a szovjet iparnak és előmozdítja a termelés növelését. A szakminisztérium jóváhagyta Belov kezdeményezését és intézkedett, hogy bevezessék a páncélcsovi és finom műszer gyárakba is. Az esztergákesztő üzemek többségében jelenleg a műhelyek átalkítási tervét tanulmányozzák a fémek gyorsvágási módszerének bevezetésére.

## Bő termést arattak az idén a Szovjetunió kolhozparasztrajai

A Szovjetunió igen sok kolhozában és szovhozában rendkívül bő gabonatermést értek el az idén. A Kiev-környéki kolhozok hozama átlag 3000 kiló volt hektáronként. A Spolianszkij kolhoz 350 hektáron 4000 kilós hektáronkénti terméseredményt ért el.

Soha nem tapasztalt terméseredményeket értek el a bjeloruszjai „Deszjat let B.S.S.A.” és „Zsola” kolhozok, ahol az egész ve-

tésterületről átlag 4000 kilót arattak hektáronként. Itt azonban csak válogatott vetőmagot használtak, nyáron pedig a rozst mesterségesen termékenyítették meg. Csúcs-eredményeket értek el Szibéria kolhozparasztrajai is. Itt átlag 2000-3000 kiló búzát és rozst arattak hektáronként.

A Szovjetunió más vidékeiről is bőséges terméseredményeket jelentenek.

érteniök, hogy minél hatékonyabb, önálló tevékenységet fejt ki a szakszervezet, annál sikeresebben teljesíthetik a pártszervezetek feladatukat, mint a vállalati munkásság politikai vezetői. A pártszervezeteknek kötelességük arra ügyelni, hogy a szakszervezet helyesen alkalmazza a Párt politikáját.

Ahol a szocialista verseny vezetésében és megszervezésében követték a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének útmutatásait, ott a versenyek eredményei is jók voltak.

A Vörös Acél üzemekben például a pártszervezet felismerte, hogy a szocialista verseny hatalmas lendítőkerék a vállalatok termelési feladatainak teljesítésében, valamint a szakszervezeti munka megjavításában és ezért szükségesnek tartották a szakszervezeti vezetőség megerősítését.

A „Semanatoarea” bukaresti mezőgazdasági gépgyárban a munkaversenyt alulról felfelé szervezték meg és széleskörű felvilágosító munkát folytattak. Az alapszervezetek behatóan foglalkoztak azzal, hogy a szakszervezeti csoportok miképpen dolgozták ki a termelési terv részleteit egészen le az egyes emberig és gépéig és hogyan vonták be a szakszervezeti csoportfelelősöket a 210 egyéni és 14 csoport közötti munkaverseny részletes megszervezésébe. Ténylegesen ellenőrizték a szakszervezeti csoportokban történt munkavállalásokat és azok teljesítését egyik legfontosabb kötelességüknek tekintették. A munkaverseny folyamatoságát jól biztosították; naponta népszerűsítették az új munkamódszereket, a termelés élmunkáit, az agitátorok beszédét megszervezték. E tevékenység eredménye az volt, hogy az augusztusi tervet 26 százalékkal túlszárnyalták.

Természetesen más eredményt értek el a bukaresti „Flamura Rosie” üzemekben, ahol a munkaversenyt rosszul szervezték meg, mert a pártszervezet nem foglalkozott behatóan a szakszervezeti csoportok és az osztálybizottságok tevékenységével. A pártszervezet nem foglalkozott azzal, hogy a szakszervezet miképpen szervezi meg a munkát a szabadságok idején. Ezért a vállalat termelése csökkent, míg az önköltségi ár emelkedett.

Az U.O.R.-nél a pártszervezet nem foglalkozik a szocialista verseny kérdésével, nem irányítja a szakszervezetet ebben az irányban. A szocialista verseny ezért inkább csak papíron van meg és csupán formai munkavállalásokat tartalmaz.

Hogy egészséges alapokon szervezhessük meg és vezethessük a szocialista versenyt, a pártszervezeteknek állandó és erős támogatásban kell részesíteniök a szakszervezeteket és irányítaniök is kell.

A pártszervezeteknek állandóan vezetniök kell a szakszervezeteket, utat kell mutatniök, hogy a szocialista versenyeket jobban megszervezhessék jobban vezethessék és mindinkább kibővíthessék.

**UJ IDŐK Mozi**  
(volt VICTORIA)

Bemutatja szept. 26 okt. 2 között

1. Ók ujból látnak
2. Kaukázus gyöngye
3. A költő városa
4. Piontörök 4. szám
5. Mai Szovjetunió. Híradó 19. szám
6. Aktuális híradó

Előadások d. u. 5-től 11-ig folytatódólagosan  
Figyelem! Egységes helyárak: 15 lej

**URANIA Mozi**

Előadások hétköznap 5, 7 és 9-kor  
Vasárnap 11.30, 3, 5, 7 és 9-kor

Ma! Szovjet tengerész-film

**Kék utak...**

Fősz. M. KALINKINA  
P. KADOCINICOV  
S. STOLEANOV

**CORSO mozgó**

Előadások naponta 5, 7, 9-kor  
Szerdán, szombaton és vasárnap  
3, 5, 7 és 9 órakor

**Popular mozgó**

Előadások naponta 5.30, 7.30 és 9.30.  
Szerdán, szombaton és vasárnap  
3.30, 5.30, 7.30 és 9.30-kor.  
Vasárnap matiné 11.30.

MA:

**Krisztina Főhadnagy**

Wolfgang Lukschy — Petra Peters — Tilly Launstein — Ilse Nepler

MICHAEL SOLOCHOV regénye:

## ÚJ BARÁZDÁT SZÁNT AZ EKE

(Folytatás.) 29

— Mit gondolsz, nem fagy ki a rozsa? — Dávidov barna, gyűrött zs. bkendőt vett elő és kifújta az orrát.

— Jöjjön be, elvtárs! Üljön le! — Invitálta Jákov Lukics.

Dávidov csodálkozva vette észre, mennyire cisápadt, alig tudta mozgáseit remegő ajkát.

Miért van ez úgy megijedve? Különös fickó!

— Hát mit gondolsz, hogy állunk a rozssal?

— Nem hiszem, hogy megfagyna. A hó megvéd. Legfeljebb ott, ahol a szél elseperte a havat.

Az idővel kezdte, aztán majd azt mondja: gyere csak velem! Talán feljeltette valaki a Polovcevvá való dolgot? Házkutató? gondolta Jákov Lukics. Lassanként magához tért, a vér visszatért az arcába, nagy izzadságeseppek ültek ki homlokára és legörülteket szürke bajuszára, borostás állára.

— Üljön le nálunk! Tessék bejönni a tisztaszobába.

— Azért jöttem, hogy néhány értelmes szót váltsak veled. Mi a te vezeték- és keresztnév?

— Jákov, Lukács fia.

— Tehát Jákov Lukács. Nos, Jákov Lukács, te okosan és értelmesen beszéltél a gyűlésen a kolhozról. Természetesen igazad van: a kolhozban gépeknek kell lenni. De ami a munka megszervezéséről illeti, ott mellőzöttél! Ez tény! Mi téged gazdasági vezetőnek akarunk megtenni. Azt mondták nekem, hogy te képzett gazda vagy.

— Hát üljön le, kedves elvtárs! Gasa, hozd a szamovárt! Vagy káposztalevest akar inkább? Vagy sózott görögdinnyét? Aki az új élt felé vezet bennünket, az nekünk kedves vendégünk... — A lélegzete is elállt az örömtől, nagy köcsött le a szívére. — Igen, én mindig a haladás pártján voltam a gazdaságban. Nagyon jól mondta! Mindegy, azon fáradtam, hogy eltérítsem a tudatlanokat a régi szokásoktól és a nagyapák módszereitől. Már nézni se lehetett, miképpen művelték a földet! Van dicséret-okiratom is a mezőgazdasági hivataltól. Szemjón, hozd csak ide azt a berámazott iratot! Vagy inkább menjünk mi át, hagyd csak.

Jákov bevezette a vendéget a szobába és közben feltűnés nélkül intett a fiának. Szemjón megértette és azonnal kiment, hogy lezárja Polovcev kamráját. Amikor kinyitotta az ajtót és bepillantott, rémület fogta el: a kamra üres volt. Szemjón a nagy lakószobába rohant. Ott állt Polovcev az ajtó mellett, gyapjuharisnyában. A kapitány intett neki, hogy menjen ki s közben hegyes fülét a kulcslyukra tette. „Vakmerő fickó!” gondolta Szemjón és kiment.

Télen a ház nagy, hideg szobája lakatlan volt. Évek óta kendermagot halmoztak fel egyik sarkában. Mellette egy berakott almával teli hordó állott. Polovcev leült a tetejére. Minden szót hallott. A jéggel borított ablakablakon át halvány, rózsaszínű

fény öntötte el a szobát. Polovcev lába fázott, de mozdulatlanul ült és kínzó gyűléssel hallgatta a tőle csak egy ajtóval elválasztott ellenségnek rekedt basszushangját. — Berekedt a kutya a sok beszédre, a gyűlésre! — Polovcev mellére szorította öklét, tenyerébe vajtotta a körmét.

Fülett.

— Mondok magának valamit, mert én magam a mi kolhozunk vezetőjének tekintem. Vegyük például a rozst. Miért fagy ki olyan gyakran? Miért hoz egy hektár jötermésnél csak husz pudot, vagy még a bevetett magot se adja vissza? Nálam ilyesmi sohasem történik meg. Hányszor

lovagolok ki a kancámon és a nyereg fölött kötöm össze a kalászokat. A kalász olyan nagy, hogy alig fér el a tenyeremben! Miért? Megmondom: mert én megtartom a havat a földön, mert én megítatom a földet. Vagy egy más dolog: az ostobák egészen tövében vágják le a napraforgót, butaságból, hogy télire sok tüzeijük legyen. Lusták nyáron tehéntrágyát szárítani és télire készletet gyűjteni. Ha az ember csak a napraforgó-virág fejét vágja le, a szárok feltartják télen a havat. Így aztán tavasszal jobb a föld, mintha ősszel fel lett volna szántva. De ha nem kötik így meg télen a havat, tavasszal

szétfolyik és elmossa a föld savát; sem az embernek, sem a földnek nem lesz belőle haszna.

— Ez biztosan így van.

— A mi szovjetkormányunk bizonyára nem ingyen adta neked ezt a dicséret-okiratot. Ezt elhiheti neked, Dávidov elvtárs! Én ismerem a gazdaság minden csinját-binját! Néha még a gazdaság is tévednek, bár általában sokat használnak nekünk a tudásuk. Így, egyszer egy tudós ember, aki a diákokat tanítja, azt írta, hogy a rozs nem fagy meg, hanem azért megy tönkre, mert a csupasz föld, amelyet nem fed be a hóréteg, megreped és tönkreteszi a gyökereket.

— Ez érdekes, ezt még nem hallottam.

— Ennek az embernek igaza van! Én tökéletesen egyetértek vele! Utánanéztam. Gödröt ástam és a saját szememmel láttam: a gyökereken apró, feketes fonalcskák csüngtek, amelyek a növényt táplálják. A nagyobbak el voltak szakítva. Így a növény nem tudott jóllakni, tönkre kellett neki menni. Az ember se élhet tovább, ha elvágják az erét. Hát így van ez a gabonával is.

— Igen, igen, Jákov Lukács, minden bizonnyal igazad van. Gondoskodni kell, hogy a hó a földön maradjon. Add ide nekem elolvasni ezt a mezőgazdasági folyóiratot!

Nem sok idő fog rá maradni! Rövid erre a te életed! gondolta Polovcev mosolyogva.

— Meg kell fontolni, miképpen lehet a legjobban megkötni a havat a szántóföldön. Valószínűleg szélfogókat kell használni. Azt gondoltam, hogy fűzfagalylyakból lehetne fenni. A vizet is meg kell zabolázni. Minden tavasszal több mint ezer hektárt vesz el tőlünk a folyó.

— Ez is nagyon helyes. De mindenekelőtt meg tudnád-e mondani, miképp tudjuk az istállót olcsón melegen tartani?

— Az istállót? Majd azt is elintézzük! Ki kell rendelni az asszonyokat, hogy kenjék be agyaggal a fonott falakat. De úgy is lehet, hogy két fonott fal közé száraz tehéntrágyát teszünk.

— Mi a véleményed a vetőmag preparálásáról?

Polovcev kényelmesebben akart ülni a hordó szélén, mire a tető lecsuszott és dörögve a padlóra zuhant. Polovcev a fogát csikorogtatta, mikor meghallotta a kérdést odabenn:

— Mi esett ott le?

— Biztosan a macska borított fel valamit. Télen nem használjuk azt a szobát, sok fűtőanyag kell hozzá. Különben még egy kitűnő külföldi lenfajtát is meg akartam mutatni. Odabenn van. Menjünk be.

Polovcev ugrott egyet. A libazsírral gondosan megkent ajtó-sarkok nem nyikorogtak. Zajtalanul kijuthatott.

(Folytatása következik.)

## Rádióműsor:

Hétfő, szeptember 26.

BUKAREST I. 13.10: Népi muzsika. — 13.30: Német közvetítés. — 13.45: Népzene. — 14: Közvetítés az iskolásgyermkek részére. — 14.30: Hírek. — 14.45: Munkásdalok. — 15: Orosz és szovjet zenei művek. — 18: A világ ifjúságának dalai a békeért folytatott harcokról. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Színházi előadás. — 21.50: Sportjelentés. — 22: Hírek. — 22.30: Ének. — 22.50: Mozart olasz nyitánya. — 23.35: Hangszer-szólók.

BUKAREST II. 13: Változatos zene. — 13.30: Történelmi visszaemlékezések a muzsikában. — 14.45: Chopin tanulmányok. — 19.30: Változatos könnyű zene. — 20: Mozart szonátáiból. — 20.20: Könnyű muzsika. — 20.40: Smetana vonósnégyese. — 21.05: Román népzene. — 21.30: Ének. — 21.45: Akkordeon hangverseny. — 22.15: Zenei művek. — 22.25: Hanglemezek.

BUDAPEST I. 13: Pénzügyőr zenekar. — 14.15: Hanglemezek. — 15.30: A rádió asszonyrovata. — 16: Rádióiskola. — 16.40: Marxista-leninista negyedóra. — 17.10: Hanglemezek. — 17.40: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.15: Dalnegyedóra. — 18.30: Előadás a stúdióban: „A béke szigete”. — 19.30: Falurádió. — 20.55: Magyar muzsika. — 22.20: Szórakoztató zene.

BUDAPEST II. 14.30: Irodalmi műsor. — 15.40: Részletek a Boris Godunov operából. — 16.15: Üzenetek a nemzetközi vásárból. — 17: Hanglemezek. — 17.30: Táncczene. — 17.55: Előadás a stúdióban: „Panni kisse b...”, zene és vígjáték. — 18.30: Könyvelési tanfolyam. — 19: Orosz nyelvlecke. — 19.15: Táncczene. — 20: Falurádió. — 20.30: Szórakoztató zene. — 21.05: Debussy: Giguos. — 21.30: Mi újság a sportvilágban. — 22: Magyar nóták.

KEDD, SZEPTEMBER 27.

BUKAREST I. — 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Hanglemezek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scanteia vezércikke. — 7.40: Hanglemezek. —

13.10: A belügyminiszterium zenei együttese. — 13.20: Sajtószemle. 13.30: Német közvetítés. 14: Tudományos szemle. — 14.15: Ének. — 14.30: Hírek. — 14.45: Román népzene. — 18: Közvetítés a szindikátusi énekkarok vezetői részére. — 18.18: Hanglemezek. — 18.30: Orosz nyelvlecke 19: Magyar közvetítés. — 19.30: A vidéki kultúrthonok órája. — 20: Hírek. — 20.20: Rádió egyetem. — 20.30: Ének. — 20.45: zenei enciklopédia a táncmuzsikáról. — 21: Szovjet zene. — 22: Hírek. — 22.15: Sportjelentések. — 22.30: Beethoven szonátáiból. — 22.50: Változatos zene. 23.35: Hanglemezek.

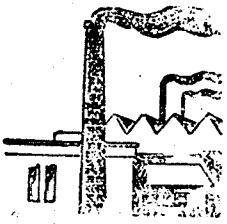
BUKAREST II. — 13: Könnyű zene. — 13.30: Jelenetek vigoperákból. — 14: Hanglemezek. 20: Operaest: Részletek Smetana: „Eladott menyasszony” című operájából. — 22.15: Radu Aldulescu gordonkázik. 22.35: Hanglemezek.

BUDAPEST I. — 7.45: Hanglemezek. — 11: Üzenetek a nemzetközi vásárból. — 12.15: Háziegyüttes. — 13: Ének- és zeneegyüttes. — 13.45: Debussy: Nokturnok. — 14.15: Táncczene. — 15.30: Üzenetek a nemzetközi vásárból. — 16: Orosz nyelvtanfolyam. — 17.40: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.30: Szórakoztató zene. — 19: Magyar népi muzsika. 19.30: Falurádió. 20.55: Szimfonikus zene a moszkvai rádió műsorából. — 22.20: A lengyel szabadság költői.

BUDAPEST II. — 7.20: Mit köszönhet az emberiség Pavlovnak? — 7.35: Hanglemezek. — 9: Hanglemezek. — 11.10: Ovodás műsor. — 16: Gordonka és zongora hangverseny. — 16.30: Irodalmi előadás. — 17: Dolgozók zeneiskolája. — 17.30: Orosz dalok. — 18: Táncczene. — 19: Pavlov munkássága. — 19.15: Hanglemezek. — 19.30: Szép esti muzsika. — 20.20: Hanglemezek. 21.05: „Szív küldi szívnek”. — 22: Régi magyar nóták.

## A „Vörös Lobogó” gyárban

# Timó Ferenc alvászzerelő csoportja már az októberi előirányzatra dolgozik



A „Vörös Lobogó” gyár lakatos II. üzemszervezésének dolgozói az új típusú magasabbrendű szociálista versenyek megindulásával egy-

időben kötelezettséget vállaltak arra, hogy egy hét alatt három könnyű-típusú személyvagon szerelésének munkálatait készítsék el. Ennek a kötelezettségvállalásnak megvalósítása napról-napra szélesebb alapokat ölel fel az üzemszervezésben.

Egyik munkacsoport a másik után készíti el a három vagon szerelésének munkáját a vállalt munkanap alatt, sőt akadnak olyan csoportok, amelyek még ezt a nagyszerű eredményt is túlhaladják. Példa erre Timó Ferenc alvászzerelő csoportja, amely a kollektív munka nagyszerű megszervezése következtében, szeptember 20. óta az október havi előirányzatra készíti elő az alvászzereléshez szükséges alkatrészeket.

Rövid megvalósítás ez, mert az alvászzerelő csoport nagyszerű munkája jelentős mértékben elősegíti a további szerelési munkafolyamatot.

Timó Ferenc csoportvezető, beszél az elért eredményről. Asztalán kiterítve felszövegezte a munkatervet, az alkatrészmodellek és a csoport grafikonja, amely pontosan feltünteti a végzett munkát.

*Naponta feltüntettem a grafikonon csoportom teljesítését, — mondja Timó Ferenc. — Így aztán állandóan ellenőrizni tudjuk a munkafolyamatot. Csakis ezen keresztül lehet tökéletes munkát végezni. A naponta elvégzett munkát nemcsak mi ellenőrizzük, hanem az üzemszervezés vezetőségének is jelentést küldünk.*

A munka állandó ellenőrzése, a jó eredmény meghozta a maga gyümölcsét. A fenti eredmény is azt bizonyítja, hogy öntudatos munká-

val, lelkesedéssel lehet eredményt elérni.

Ez azonban nem minden. A csoport egyidőben két „operációt” véggez. Az alvázhoz szükséges alkatrészek készítése gépi és kézi munkát igényel. A géppel végzett mun-

kafolyamatban a csoport már megvalósította az egész évi előirányzatot és a kollektív munka szellemében ezután átcsoportosították a munkát. Bekapcsolták a kézi munkába a gépeket is. Így nyújtanak egymásnak segítségét a csoport tag-

## Simonyifalva dolgozóparasztsága felkészült a vetési kampányra

Megyeszerte az őszi mezőgazdasági kampány előkészítése foglalkoztatja dolgozóparasztságunkat és a Román Munkáspárt, valamint a tömegszervezetek agitátorai szolgálnak útmutatásokkal a munka megszervezését illetően.

A sárguló kukorica levelek jelzik, hogy közeleg a nyári mezőgazdasági munka utolsó szakasza és amikor az utolsóknak beérett terméseket is betakarítják, követ-

kezik a jövő évi termést biztosító kenyérmag elvetése és falvaink dolgozóparasztsjai idén is lendületesen készülnek az őszi vetési kampányra.

Az aradmegyei Simonyifalva községben is az őszi vetési terv idejében történő elvégzése áll a feladatok középpontjában. Ebben a községben a tarlóhántáson kívül az őszi vetés alá 292 hektár árpa- és zabföldet szántottak fel,

ja. Ezenkívül jelentős előrehaladás tapasztalható a kézzel végzett munkafolyamatban is, ahol számos alkatrész készítésében már a novemberi munkatervre dolgoznak.

Mindenk a nagyszerű megvalósítások, arra mutatnak, hogy a „Vörös Lobogó” lakatos II. üzemszervezésének dolgozói valóban kiváló részüket Állami Tervünk teljesítéséből. Az új típusú, magasabbrendű szociálista verseny megszervezésé óta a munkalevél t mindjobban fokozódik és mind nagyobb eredményeket érnek el öntudatos dolgozóink. T. I.

## A „December 30” ifjubrigádja versenyre hívta a „Vörös Triko” ifjubrigádját

A „December 30” gyár munkásai a szociálista versenyek során a munka fegyelműzött elvégzésével a 8 óra munkaidő észszerű kihasználásával, megmutatták, hogyan kell normát dönteni. Munkájukban előforduló hiányosságokat kiküszöbölték és a munkásöntudatnak megfelelően használták ki a munkaidőt. Számos munkás tűnt ki fegyelműzött magatartásával és ez megmutatkozott az elért eredményeknél is. Így a hatgépn dolgozó elvtársak közül a következők tűntek ki: Mosnag Elena 101, Bucknitz Margit 80, Iovanov Victoria 80, Budin Ana 78, Duca Elena 66, Horváth Rozália 60 százalékos túlerméléssel. A négygépn dolgozó elvtársak közül Heiberg Margda 107, Ilia Nicolae 76, Höllich Rozália 70, Filip Anna 60, Keller Eliz 60, Viszkus Gizella 50 és Rung Teréz 45 százalékkal haladták meg a normát. A „Northrop” szövöde-

ben Pop Elisabeta 60, Wagner Stefania 56, Selejan Hermia 55, Zacoj Victoria 55, Schilb Magda 49, Bosneag Victoria és Barna Rozália 40—40 százalékkal teljesítettek többet az előirányzaton felül.

Az ifjubrigád tagjai brigádjukat újjászervezték és így a tapasztalt hiányosságok kiküszöbölésével feljavították munkájukat. Így Vas Margit 50, Simonka Judit és Tolán Mária 40—40, Iascu Svetozar és Takács Rozália 30—30 százalékos többtermelést értek el.

Az ifjubrigád tagjai értekezleten elhatározták, hogy szociálista versenyre hívják ki a „Vörös Triko” ifjubrigád tagjait. A verseny feltételei között az Állami Terv túlteljesítése, a minőség feljavítása és az anyag megtakarítása szerepelnek.

Wirtschaftler Miklós  
„December 30” szövödei  
levelező

amelybe az őszi vetési kampány megkezdésekor búzát vetnek.

*A községi ideiglenes bizottság megalakította a tiztagból álló vetési bizottságot.*

A vetési bizottság a községben 4 szelektor- és csávázó-központot létesített. Minden egyes ilyen központnak felelőse van, aki ellenőrzi, hogy mindenki számára elegendő és megfelelő vetőmag álljon rendelkezésre. Simonyifalván megtörténtek az előkészületek az őszi mezőgazdasági kampányra, de ebben a községben a helyi pártszervezet nem szervezte újja agitációs csoportját és ezt a hiányosságot még a vetési munkálatok megkezdése előtt feltétlenül pótolnia kell.

*A simonyifalvai ideiglenes bizottság munkája sem zökkenőmentes: nem folyik a kollektív munka,*

hanem a bizottság tagjai egymástól különállóan dolgoznak. Ennek is meg kell szünnie, mert a bizottságnak nemcsak kollektív munkát kell kifejteni egymással, hanem a dolgozóparasztságot is be kell vonni a munkába.

## Előfizető-szervezői versenyt kezdeményez az UFDR

Az UFDR szervezet női is részt kérnek a „November 7” tiszteletére vállalt kötelezettségekből. Így elhatároztuk, hogy a szociálista forradalom évfordulójának napjait 25 előfizetőt szervezünk be a „Flacăra Rosie” és a „Jövő” lapokra. Ebben a munkában versenyre hívjuk ki a többi tömegszervezeteket is, így az MNSZ, az IMSZ és a CDE-t. Célunk az, hogy minél többen olvassák az aradi lapokat.

Elvtársak! Fogadjátok el versenykihívásunkat.

Az U. F. D. R.  
megyei sajtólevelező kollektívja.

## 50 széket

keresünk azonnali megvételre

## APROZAR

Arad, Avram Iancu tér 7. sz.

Poloskairtatást, parkettaszerelést vállal

## LOVAS

Köztársaság-útja 90.

### Szerdán délután

## A Szovjet Hadsereg művész- és táncgyűjtése szerepel Aradon

Kiemelkedő művészi esemény színhelye lesz szeptember 28-án, szerdán délután a „December 30” gyár kulturterme: A Szovjet Hadsereg ének- és táncművészgyűjtése tiszta egyetlen előadását. A kitűnő művészgyűjtés vezetői V. Sarbin és I. Krainov. Műsorukon ragyogó szovjet és román népi dalok, káprázatos orosz népi és katonai táncok szerepelnek.

A szovjet katonai tánc és énekcsoport a legmagasabb művészetet képviseli és így nem kétséges, hogy teljesítményük felejthetetlen élményt jelent majd az aradi dolgozók számára. Jegyek az ARLUS, Köztársaság útja 88 szám alatt levő székházban, a gyárban kaphatók, szakszervezeti tagok részére 30 lejes árban.

## Az A. R. L. U. S. ARADI FIÓKJA

A „December 30” (UTA) kulturtermében szerdán, szeptember 28-án délután 5 órakor

## a szovjet hadsereg ének- és tánc csoportja

V. SERBIN vezetésével előadást tart  
Balettmester: I. KRAINOV

Műsor: Szovjet népi énekek, orosz népi táncok,  
román népi énekek, katonai táncok

Jegyek az ARLUS fiókjánál, Aradon, Köztársaság útja 86, I. em. és a gyáraknál kaphatók. Szindikálistáknak 30 lej a belépődíj.

# Alaptalan vádaskodásokkal mellékvágányra szeretnék terelni az imperialista hatalmak az E. N. Sz. munkáját

Az ENSz főbizottsága szeptember 21-én tartotta meg első ülését. A tárgysorozat egyes pontjainak a megvitatása került napirendre. Az imperialista hatalmak ezalkalommal is azzal a taktikai módszerrel éltek, hogy a lényeges nemzetközi problémák megkerülésével olyan napirendet állítottak össze, hogy a mindennemű alapvető vádaskodások felszínrehozatalával egyrészt megakadályozzák az ENSz eredményes munkáját, másrészt következtessen felszínen tartásuk háborúra uszító politikájukat.

Igy ismételtén Görögország politikai függetlenségének és területi veszélyeztetésének problémáját vették fel. Visinszkij, a Szovjetuniónó főmbizottja alapos választ adott a kérdésben az imperialista frontnak, megállapítva, hogy Görögország függetlenségét és területi épségét (első sorban az Egyesült Államok veszélyeztetik, amely megfosztotta Görögországot szuverenitásától. Indítványozta a probléma törlesztését a napirendről. Maga a görög megbizott, Kiru is elismerte, hogy Görögország függetlenségét nem fenyegeti veszély, ezzel szemben elmentmondásba keveredett, amikor ragaszkodott a kérdés napirenden való tartásához.

Hasonló helyzet alakult ki Koreai függetlenségi kérdésének felvetésében. Visinszkij itt is a problémának a napirendről való levételét kérte, s megállapította, hogy az ugynevezett koreai bizottság volt az, amely az USA nyomására alakult meg és megsértette a koreai nép szuverenitását, beavatkozva annak belügyeibe. A koreai nép köztársaságot, nempedig az amerikai terror által fenntartott bábkormányt akar.

## Az E. N. Sz. fegyveres örségének

Problémáját is napirendre tűzték. Visinszkij ezzel kapcsolatosan megállapította, hogy itt nem a bizottsági tagok megvédéséről van szó, hanem arról, hogy fegyveres alakulatot akarnak a titkárság rendelkezésére bocsátani. márpedig ezt az alapokmány 43-ik paragrafusában értelmében csak a Biztonsági Tanács teheti meg.

Nagyhamú megfogalmazásban tűzték napirendre az imperialisták a népi demokratikus elleni rágalmhadjáratot. Ez volt a napirendi pont címe: „Az alapvető emberi jogok tiszteletbentartása Bulgáriában, Magyarországon és Romániában”. Visinszkij ezzel kapcsolatban rámutatott arra, hogy a javaslat nem áll összhangban az alapokmány nyal. Az alapokmány olyan pontjaira hivatkoznak, amely nem áll összefüggésben a vitatott kérdéssel. Ezzel szemben nem vették tekintetbe az alapokmány második szakaszának 7-es pontját, amely megállapítja, hogy az ENSz nincs felhatalmazva az egyes országok igazságszolgáltatásának hatáskörébe tartozó ügyekben való beavatkozásra. Kimutatta a három népi demokratikus ország ellen irányuló rágalmak alaptalanságát. A népi demokrati-

kus országokban biztosítva van a vallásszabadság, azonban vallás ürügye alatt nem lehet aláásni a népi demokratikus rendszer alapjait. A magyarországi Mindszenty-ügy és a Bulgáriában teleplezett kémkedő papok ügye nem vallási kérdés, hanem a vallás köntösébe rejtőző fasizmus letörésére irányuló harc. Hivatkozott Visinszkij az özszeesküvő Rajk banda bűnperére és feltette a kérdést, vajjon ennek a problémának a tárgyalása szintén az emberi szabadságjogok megvédését képezi? Az ENSz — mondotta Visinszkij — nem vállalhatja magára a népek érdekeit eláruló renegátok védelmét.

A napirendi pontok tárgyalásánál most is az a helyzet állt elő, hogy működésbe lépett a szavazógép és így a vitatott pontok megmaradtak a tárgysorozatban.

## Uj „izékkel” fűszerezett rágalmhadjárat

Szeptember 22-én megkezdtek a főbizottság jelentésének megvitatását. Visinszkij a görög problémával foglalkozott behatóan. Kimutatta, hogy a szovjet küldöttség már a probléma első ízben való tárgyalása során beigazolta a felhozott rágalmak alaptalanságát.

A görög kérdést nem először találják fel nekünk — mondotta. — Minden alkalommal megkísérítik, hogy új izékkel fűszerezzék. Ismerjük azokat a szakácsokat, akik szeretnek fűszerezni ételeket főzni. Mi mindenkor ellene voltunk ennek a konyhaművészetnek, amelyek művelői tehetségüket másuttal jobban kifejthették volna, mint az ENSz közgyűlésén.

Megállapította továbbá, hogy a valóságban nem Görögország megvédéséről van szó Bulgáriával vagy Albániával szemben, hanem ellenkezőleg, ez az akció Bulgária és Albánia ellen irányul. Az ugynevezett veszélyről szóló beszéd nem egyéb koholt rágalmnál. E rágalmak helyett a közgyűlésnek a Görögországot lényegesen fenyegető veszélyre kellene összpontosítani a figyelmet és ez a veszedelem az Egyesült Államok és Nagybritánia felől fenyegeti. E két nagyhatalom fegyveres erejével terrorizálja a görög népet. A napirendi pont alapja az ugynevezett Balkán-bizottság jelentése. Ez a bizottság alapokmányellenesen a Szovjetuniónó és más tagállamok tiltakozása ellenére alakult meg. A szovjet küldöttség ragaszkodott ahhoz, hogy vegyék le a problémát a napirendről.

## 38 határcidenst provokáltak a monarho-fasiszták Albánia ellen szeptemberben

Az albán hírügynökség jelentése szerint az athéni monarho-fasiszta kormány szeptember 2. és 21. között 38 határcidenst provokált Albánia ellen. Görög repülő 9 esetben sértették meg Albánia légi terét.

Igy szeptember 2-án három helyen hatoltak be a fasiszta egységek albán területre.

Szeptember 6-án Bozsigrád környékén egy görög katonai alakulat 150 méternyire hatolt be Albániába.

Visinszkij szovjet főmegbizott után kifogásolta az ENSz nemzetközi jogi bizottsága jelentésének napi-rendre tűzését. A nemzetközi jogi bizottság jelentése az államok jogainak és kötelezettségeinek kérdésével foglalkozik. A bizottság azonban figyelmen kívül hagyta az ügyrendi szabályzat 21-es pontját, mert nem osztotta ki előzetesen a jelentést és így azt nem tanulmányozhatták. Visinszkij itt elmondotta Romuloval, a közgyűlés elnökével folytatott beszélgetést. Arra a kérdésre, hogy Romulo mint elnök miért tiltja el, hogy szavazásra kerüljön a bizottság jelentése. Romulo így válaszolt:

— En csak elnök vagyok. A javaslatot szavazás alá bocsátottam, a főbizottság pedig halározott.

— Ez valóban tábornokhoz méltó válasz volt. Megkapta a parancsot és végrehajtotta — mondotta Visinszkij.

## A jugoszláv küldött két-kulacsos magatartása

Hofmeister csehszlovák és Manuilszki ukrainai küldött a koreai kérdésel foglalkoztak. Megállapították, hogy az ugynevezett koreai bizottság a nemzetközi alapokmány rendelkezésének és a Moszkvában megkötött koreai egyezménynek megsértésével jött létre. A bizottság egész működése abban merült ki, hogy megkönnyítette a Délkoreát megszálló hatóságok akcióit. Csakis a moszkvai egyezmény alapján lehet megoldani a koreai kérdést, amely előírja a szabad és egységes Korea megteremtését — mondotta Manuilszki ukrainai megbizott. Majd így folytatta:

— Amennyiben leveszik a koreai kérdést a napirendről, ez megerősítené az ENSz tekintélyét és előmozdítaná a nagyhatalmak közötti együttműködést.

Kétkulacsos álláspontot foglalt el a népi demokratikus országok belügyeibe való beavatkozás kérdésében Bebler jugoszláv küldött. Koholmányt minősítette az amerikai propagandának azt az állítását, hogy Bulgária, Magyarország és Románia megszegtek volna a békeszerződést. Viszont kijelentette, hogy a jugoszláv küldöttség ebben a kérdésben tartozkodik a szavazástól.

Manuilszki ukrainai megbizott a jugoszláv küldött nyilatkozatára kijelentette, hogy a jugoszláv kormány ezzel a magatartásával csak leplezni akarja a népi demokratikus országokkal szemben

tanúsított ellenséges magatartását.

Kiszeleff, Bjeloruszia küldöttje a görög kérdéssel foglalkozva megállapította, hogy ahelyett hogy rágalmakkal halmozná el Bulgáriát és Albániát, a Görögországot ténylegesen fenyegető veszedelemre kellene összpontosítani a figyelmet. Az Egyesült Államok és Nagybritánia fenyegeti Görögországot, mert ez a két nagyhatalom fegyveres erejével terrorizálja a görög népet. Rámutatott arra, hogy a szovjet küldöttség formai szempontból is szabályellenesnek tartja a probléma felvetését, és ragaszkodik ahhoz, hogy vegyék le a napirendről.



WASHINGTON (Agerpres). Az amerikai szakszervezeti szövetség (CIO) elnöke kijelentette a sajtó képviselői előtt, hogy szeptember 24-én több mint egymillió acélipari munkás lép sztrájkba az esetben, ha az acélipari vállalatok tulajdonosai nem létesítenek társadalombiztosítási alapot az ebben az iparban dolgozó munkások számára.

## SZABAD GÖRÖGORSZÁG.

(Agerpres.) A preuszi monarho-fasiszta törvényszék halálra ítélte Ketí Nisiriu antifasiszta harcosnót a görög Kommunista Párt vezetőségi tagját. A német megszállás idején Ketí Nisiriu az antifasiszta harcosok első soraiban küzdött a szabadágért és demokráciáért. A németek feletti győzelem után pedig a véres monarho-fasiszta rendszer ellen.

PEKING. (Agerpres.) Az első számú felszabadító hadsereg kötelékei Tsinghai tartományban átkeltek a Chilien hegyeken és benyomultak Kansu tartomány központi vidékeire. A néphadsereg csapatai felszabadították Minlo körzeti székhelyet.

Más kötelékek elfoglalták Tsinghai tartomány fővárosát Sininget. Ezekben a harcokban számos foglyot ejtettek, közöttük a Kuomintang hadsereg 18 tábornokát. Nagymennyiségű hadianyagot is zsákmányoltak és pedig 46 ágyút, 12 lángszórót, 170 gépfegyvert, 30 páncélkocsit és egyebet.

**GÖVÖ**

A Román Munkáspárt aradmegyei bizottságának, a megye és a város ideiglenes bizottságainak lapja.

Taxa postala plătite in numerar conf. apr. Nr. 59352/947.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi ucca 1  
Telefon: 30—87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 96.  
Telefon: 20—76.

Tip. „GUTENBERG”.